

ཏཱི་ལོ་ལོ་གསལ་བསྐྱབས།

རྒྱ་ནག་ལ་བཏུ་ཕྱོགས།

རྒྱ་ནག་དམར་ལོག་ཚོགས་པས་ལྷ་མཚུང་རང་རྒྱལ་ཡར་མཐོན་གྱི་ལོགས་པའི་རྣམ་པ་སྤྱིར་བསྟོན་བྱེད་བཞིན་ནའང་བདེན་དངོས་དང་མི་མཚུངས། འདྲ་མཉམ་མེད་པ་ཉིད་ཇི་ཆེར་འཕེལ་ཞིང་གོ་རིམ་མ་ལག་ཕྱོགས་ཀྱི་ཏུ་སློག་ཟ་རན་ཅུས་དར་བྱས་ཆེས་ཆེར་འགྲོ་སྤྲོད་ཐོག་ མི་སེར་གྲངས་འབོར་ཆེ་བ་ཞིང་པའི་དཔལ་འབྱོར་དང་སྤྱི་ཚོགས་དང་འཁོར་ལུག་སྤྱིད་དངོས་སོགས་ཀྱི་གནས་སྤངས་རྒྱུ་མཚན་ཉམས་སྤང་དང་འགྲོ་བཞིན་ཡོད། ཐ་ན་དཔལ་འབྱོར་གྱི་ཡར་རྒྱས་འགྲོ་ཆེས་དེ་ཉིད་དུ་འང་ལས་མི་དལ་བརྩོན་བ་ཕལ་མོ་ཆེའི་མི་ཆེའི་གནས་བབ་དང་ལས་ལུགས་ཀྱི་ཆ་རྒྱུན་དུ་མ་སྤྱོད་འབྲོ་བ་མིའི་གཞི་རྒྱུ་ལྷོ་ཐོབ་ཐང་རྣམས་ཀྱང་ལྷ་མཚུང་དོག་ལོ་བཀག་འགོག་གིས་དང་ལེན་མི་བྱེད།

དེར་བརྟེན་པེ་ཅིན་གཞུང་ཉིད་ནས་ལྷ་མཚུང་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ངོ་རྒྱུ་གྱི་རིམ་པ་བྱས་ཆེར་འཕེལ་བཞིན་ཡོད་སྟོར་གཞུང་འབྲེལ་བྱངས་ལྡན་ནས་སྤྱིར་བསྐྱབས་དོས་ལེན་བྱས་ཡོད། དེས་མ་ཟད་ལྷ་ལུན་ ལྷ་ལྷ་ཚོས་བྱེད་ལས་འགུལ་རྒྱབ་སྐྱོར་བས་ཞི་བའི་འགོག་རྒྱུ་དང་ མི་མང་དལ་བརྩོན་བས་རང་དབང་གིས་མཉམ་ལས་ཚོང་འབྲེལ་ཚོགས་པའི་སྤྱིགས་འཇུགས་གསར་བཟོ་ཡོང་བར་འཐབ་བརྩོན་དང་དམངས་རྒྱུ་ལ། ཤར་ཏུར་གི་སྤྱོད་དང་སྟོ་སོག་གཉིས་ནས་རྒྱ་ནག་མི་སེར་སྤེལ་བའི་བཅོན་འཇུག་བ་ལ་ཁ་གཏད་དང་འགོག་རྒྱུ་གྱི་ལས་འགུལ་སྤྱིར་གསོ་བྱེད་བཞིན་པ་ནས་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཆབས་སྲིད་ཀྱི་སློམ་གཞིའི་ནང་རྒྱ་ནག་གི་ཆབ་སྲིད་དང་དཔལ་འབྱོར་ དམག་སྲིད་ཀྱི་སྲིད་བྱས་ཉིན་རེ་བཞིན་བཅོན་དབང་ཆེ་ཅུ་ཕྱིན་ཡོད། ། དམག་སྲིད་འཆར་འགོད་རྩིས་བསྟོམས་ཏེ་ལས་པ་ཞིག་འཕར་སྟོན་བྱས་པར་གཞིགས་ན་སྤེལ་མཚན་ལ་བཅོན་རྒྱུ་བྱེད་འཆར་ཡིན་པར་དྲོགས། །

རྒྱ་ནག་གི་སློམ་གཞིར་ཚུད་པའི་བོད།

ལོ་གསར་ནས་བོད་ནང་རྒྱ་ནག་གི་སྲིད་བྱས་ལ་འགྱུར་སྟོག་མ་ཕྱིན་ཁར་གནད་དོན་དུ་མར་གཞིགས་ན་ལྷ་ག་ཏུ་དག་སྟོན་སྤྱིག་འཇུག་ཆེ་ཅུ་ཕྱིན་ཡོད། རྒྱ་རིགས་འབོར་ཆེན་མཚམས་མེད་བོད་ལུག་དུ་རྟེན་གཞི་སློ་བར་ཡོང་སྤྲོད་ལ་བོད་རིགས་རྣམས་རྒྱར་འཕུད་ལེ་འདོར་གྱི་རྒྱལ་དངོས་ཆེ་ཅུ་བྱས་དོན་ནི་རྒྱ་ནག་གཞུང་གིས་ལོ་ལྔའི་བྱང་ཕྱོགས་ས་ཁུལ་ཡར་རྒྱས་འཆར་འགོད་ཞེས་པར་མ་ཅུ་འདོན་སྤྱོད་ཉུང་དུ་དེས་བོད་རིགས་རྣམས་ལ་ངོ་ཐོག་མཁེ་ཕན་ཅི་ཡང་མ་བྱུང་། རྒྱལ་སྤྱིའི་ཚོགས་

བཤམ་དང་གྲོས་ཚོགས་ཁག་ དེ་བཞིན་ཚོགས་ཚུངས་བཅས་ནས་ཤེས་ལུན་དང་གསལ་བསྐྱབས་དུ་མ་གནང་ཡང་བོད་
 མིར་ཚོས་དང་སྲིད་ཀྱི་གཞི་རྒྱུ་འོ་ཐོབ་ཐང་ཡོད་ཚད་ཅི་དགར་སྲོད་པར་སྲུ་མཐུད་བཅོན་འགོག་བྱེད་བཞིན། ཉེ་བའི་འཆར་
 བས་བོད་ཀྱི་ཞིང་པ་དང་ཡུལ་འབྲོག་རྣམས་རང་དབང་མེད་པར་རྟེན་གཞི་ནས་ས་གནས་གཞན་དུ་བཅོན་བསྐྱེད་བྱེད་བཞིན་
 བ་མཐོང་ཚོས་སྲུ་ཡོད། དེར་བརྟེན་ཡིད་སྲོད་སེམས་འཚབ་ཐོག་བསྐྱབས་བྱ་ནི་དཔལ་གྱི་ཆབ་སྲིད་ལས་འགུལ་ཁག་དང་
 གཞུང་འབྲེལ་འཐབ་བྱས་དང་ཐབས་ལམ་རྟག་འཛིན་རྒྱུ་སྲོད་གནང་བ་རྣམས་ལ་ཕམ་ཉེས་འབྱུང་བར་ངོས་འཛིན་གནང་
 དགོས། ལྷག་དུ་ལོ་ངོ་༡༥ སྲོན་དུ་༼༡༥༥༥ ལྷི་ཟླ་༤༽ ལོ་ངོ་ས་ཏུ་ལའི་སྐྱམ་མཚོག་དང་བཅོན་བྱོལ་བོད་གཞུང་གིས་
 སི་ཏུ་སྲེ་རྒྱ་གུ་གི་བཞོས་འཆར་དང་དེའི་རྗེས་སྲུ་རྒྱ་གུ་གཞུང་ལ་ད་དུང་ཁེ་རྒྱལ་ཕྱག་ཡངས་སྲུད་ནའང་ངོ་ཐོག་གི་འགྱུར་
 འབྲས་ཕན་ཐོགས་གང་ཡང་མ་འབྱུང་། དེས་མ་ཟད་ཉེ་དུས་བོད་མི་དམངས་ཀྱི་རང་ཐག་རང་གཅོད་ཀྱི་ཁེ་དབང་དེ་དག་
 རྒྱོས་བཏང་། ༡༩༩༤ ལྷི་ཟླ་༣ ཚེས་༡༠ ཉིན་ལོ་ངོ་ས་མཚོག་གི་གསལ་བསྐྱབས་ནང་ རྒྱ་གུ་གུང་ས་ཉུང་མི་རིགས་
 ༥༥ནས་བོད་དེ་གལ་ཆེ་ཤོས་ཤིག་ཡིན། གསུངས། དེར་བརྟེན་བཞོས་མོལ་བཞེད་པ་མང་པོས་ནན་བཤད་ནན
 བསྐྱལ་བྱེད་བཞིན་པ་འདིས་རྒྱའི་སྲོམ་གཞི་ལ་འགྱུར་ལྡོག་མ་ཐེབས་ཤིང་། རྒྱལ་སྤྱིའི་སྲིད་གཞུང་ཁག་དང་ཚོགས་སྡེ་
 ཁག་ནས་བོད་དོན་ཐད་གལ་ཆེའི་གསལ་བསྐྱབས་བྱེད་པར་འགོག་རྒྱེན་སྲུད་གཞིར་འགྱུར་བ་ཆེས་གསལ་པོ་དེ། ལྷི་ལོ་
 ༡༩༩༩ ལྷི་ལོ་ ཚེས་༤ ཉིན་བཞག་པའི་ཡོ་རོལ་གྲོས་ཚོགས་ཀྱིས་བཞོས་ཚོད་ལ་གཟིགས། འདི་ལྟའི་ཐབས་བྱས་ཀྱི་
 འབྱུང་འབྲས་ལ་སློབ་འཚབ་ཆེ་གཞི་ནི་ ལྷི་ལོ་བོད་དོན་ཐོག་སེམས་འཚབ་བྱེད་མཁན་རྗེ་ཉུང་དུ་འགྲོ་བཞིན་དང་། བོད་མི་
 དམངས་དང་ལྷི་མི་རྒྱལ་སྲོད་བའི་ཚོགས་སྡེ་རྣམས་ལ་ཤེ་ཅིན་གཞུང་ལ་ཁ་གཏད་ངོ་རྒྱལ་བྱ་ཐད་བཀག་འགོག་ཀྱི་བཀའ་
 རྒྱབ་དངོས་གསལ་དོད་པོ་ཁག་དང་། ལྷག་པར་ལོ་ངོ་ས་མཚོག་དང་བཅོན་བྱོལ་བོད་གཞུང་གི་གཞུང་ཞབས་འགས་སྲུ་
 གསང་མེད་པར་རྒྱ་གུ་གི་ལོ་བཞོས་གཞི་ཁག་དང་ འཛམ་གླིང་ཚོད་འབྲེལ་ཚོད་སྡེ་(w.i.o.)ནང་རྒྱ་གུ་ལྷན་ཚུད་ཡོད་པར་
 རྒྱལ་གཉེར་གནང་བ་དང་ རྒྱལ་སྤྱིའི་ཨོ་ལོ་མ་ཡིག་ཅུང་འགྲན་བྱེད་ཡུལ་ལ་རྒྱལ་ཁ་ཐོབ་པར་དགའ་མགུ་ དེའི་ཁར་
 བཀའ་ཁྲི་ཟམ་གདོད་རིན་པོ་ཆེས་སྲོལ་སྲུང་ནས་ལྷ་ས་དབར་གྱི་མེ་འཁོར་འཛུཾ་བསྐྱབ་དེ་བོད་ལ་དཔལ་འབྱོར་འཕེལ་
 རྒྱས་ཁེ་ཕན་ཡོད་པེས་ཞེས་བསྟར་བརྗོད་གནང་བ་སོགས་སློ་ཕམ་བྱེད་ཡུལ་དུ་རིག་གོ

འདི་བར་གྱི་ཚབ་སྲིད་གྱི་སྒྲིམ་གཞི་འདིས་ཕན་ཚུན་འབོད་བསྐྱེད་ལུ་སྦྱིང་རྣམས་ནི།

༠ བོད་མི་དམངས་རྣམས་རང་བཅོན་ལ་འདོད་མོས་ཆེ་བ་ནི་ལོ་མང་ནས་རྒྱལ་གཅེས་སྦྱིང་སྦྱོབས་ཅན་དུ་མས་རང་བཅོན་སྲིད་རང་གི་ཚེ་སློག་སྦྱོས་བཏང་བར་རང་བཅོན་འབབ་བརྩོད་ལ་གཅིག་ཏུ་སྦྱིལ་བའི་ལས་འགུལ་ལྟ་མེད་རྒྱབ་སྦྱོར་དང་མཉམ་ཞུགས་ཞུ་རྒྱ།

༠ བོད་མི་རིགས་ཀྱི་རང་ཐག་རང་གཅོད་ཀྱི་ཁེ་དབང་གཞིར་བཅོས་ རྗེ་ལོ་༡༠༠༤ ལོར་རྒྱ་བཞི་གཤམ་དུ་གྱུ་ཡོངས་ཚོགས་ཆེན་ཐོག་གཏན་འབེབས་གནང་དོན་དང་རྗེ་ལོ་༡༠༠༤ ལྷན་པོ་ནང་མཐོ་མེ་ཤི་ཡའི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་གཞི་རྩའི་ཐོབ་ཐང་གསལ་བསྐྱབས་ཁས་ལེན་གཞིར་བཅོས་ཚད་ལྡན་ཐབས་བྱས་ཤིག་གཏན་འབེབ་ཞུ་རྒྱ།

༠ རྒྱ་ནག་གིས་བྲིམས་འགལ་བཅོན་འཇུག་འོག་ཏུ་ཡོད་པ་བོད་དང་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་རྣམས་དང་རྒྱ་གཞུང་གི་ཚབ་སྲིད་དང་སྤྱི་ཚོམ་གྱི་གནས་སྐབས་ལ་རྒྱ་ནག་ལོག་དོ་རྒྱལ་བྱེད་མཁན་ཇི་ཡོད་ལྟར་དུ་མདུན་སྲུང་རུས་ཤུག་གཅིག་ཏུ་སྦྱིལ་རྒྱ།

༠ བོད་ཀྱི་ནང་བོད་རིགས་ལས་བྱེད་དང་ངལ་བརྩོལ་བར་ཚད་ལྡན་གུས་བཅི་ལྡན་པའི་ལས་ཀ་དང་ལས་སྐྱེ་སྦྱི་མཚུངས་ཐོབ་ཐབས་དང་ མཉམ་ལས་ཚོང་ལས་ཀྱི་རང་དབང་ཇི་བཞིན་ཐོབ་སྲིད་བོད་ནང་རང་དབང་ཅན་གྱི་མཉམ་འབྲེལ་ཚོང་ལས་ཀྱི་མང་གཞི་འདིར་རྒྱ།

༠ ༡༠༠༥ ལོའི་བེ་ཅིན་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཨོ་ལོ་མ་ཡི་གཙུང་འབྲུག་དེ་ཉིད་མཐུང་གིས་འགོ་ག་རྒྱལ་ཡོང་སྲིད་འབོད་བསྐྱེད་བྱེད་རྒྱ།

༠ འཛམ་སྐྱིད་རྒྱལ་སྤྱིར་བོད་དང་ཤར་ཏུར་གི་སྐྱེན་ ལྷོ་སོག་ཡུལ་བཅས་རྒྱ་མིས་ས་བཅོན་འཇུག་ལ་སྦྱོན་བརྩོད་དང་ཉེས་ཚད་གཏན་འབེབས་གནང་དགོས་འབོད་བསྐྱེད་བྱེད་རྒྱ།

༠ རྒྱ་ནག་དང་རྒྱལ་སྤྱི་མཐུན་མོང་དུ་བཞག་པའི་ཚིངས་ཡིག་རྣམས་ཀྱི་དོན་གནད་དག་ཇི་བཞིན་ཁས་ལེན་དང་ལག་ལེན་དངོས་སུ་མ་བསྟར་བར་ དུ་ཡོ་རོབ་སྤྱི་མཐུན་རྒྱལ་ཁབ་ནས་རྒྱ་ནག་གི་མཉམ་དུ་བགོས་མོལ་ཞེས་པར་གནས་སྐབས་ནར་འགྲུང་ཡོང་བ་ཞུ་རྒྱ།

༠ བོད་དང་རྒྱ་ནག་གཉིས་ཀྱི་ནང་ནག་ཉེས་བྲིམས་འགལ་རིགས་ཅུ་ཆག་གཏོང་སློལ་ཅུ་འགོ་ག་ཡོང་བ་འཛིག་རྟེན་ཡོངས་ཁྲབ་དང་བདེན་དང་འཛམ་སྐྱིད་རྒྱལ་སྤྱིའི་བྲིམས་ཐོག་ལག་བསྟར་ཡོང་ཐབས་བྱེད་རྒྱ་བཅས་སོ།

བོད་ཀྱི་རང་བཅོན་སྲིད་རྒྱལ་ཡོངས་སྦྱིང་སྦྱོགས་དང་ཐོར་ཐེབས་ཞུགས་གནང་མཁན་ཚོགས་པ་ཁག་དང་མི་སྦྱིར་གྱི་མཚན་གཤམ་གསལ།

DECLARATION OF TURIN
International Forum for a Free Tibet, 26th May 2007

Reflections about China :

The reality of China is really different from the picture of the country that the CCP gives. The inequalities are increasing, corruption is spreading more and more in every level of the system, the condition of the farmers, that are the majority of the population, keeps on deteriorating economically, socially and ecologically. Even the economic growth, where it started, didn't improve at all the condition of life and working of the majority of the workers and all the basic freedoms keep on being denied.

Therefore, the widespread social protest is increasing continuously, as it is acknowledged also by the official sources of Beijing itself. Besides, it has to be added the non-violent resistance of the supporters of the spiritual movement Falun Dafa, the fighting of the workers that try to organize some free Trade Unions and the resistance movements against the Chinese colonial occupation that are reorganizing in eastern Turkestan and in southern Mongolia.

In the international framework, the Chinese politics is everyday more aggressive politically, economically and militarily (the dizzy rise of the outlay for armaments could be aimed to a possible military action against Taiwan).

Tibet in the Chinese framework :

Chinese policies in Tibet didn't change in the last few years. Indeed, from many angles, it has been made harsher. The massive entry of Han settlers keeps on, the marginalization of the Tibetan people is growing more and more, because Tibetans didn't gain any real benefit from the scarce investment of the so called "Development Plan for the Western Areas", planned by Beijing. It keeps on preventing all the basic civil and religious freedoms, in spite of many claims and declarations by parliaments and international organizations. Today we are powerless witnesses of the mass deportation of farmer and nomadic shepherds. Therefore, we must acknowledge the failure of all the political and diplomatic actions that have been undertaken till now.

Particularly, we acknowledge that, 19 years after the "Proposal of Strasbourg Proposal" (June 1988), the choices of the Dalai Lama and the Tibetan Government in Exile did not produce any real change in spite of the subsequent concessions to the Chinese regime, up to the recent renunciation of the right to self-determination itself of the Tibetan people (Tibetan people is called in the Dalai Lama's declaration of 10th March 2006 "...one of the more important groups of the 55 Chinese ethnic minorities").

Therefore it is clear that the so called "dialogue", emphasized by many people, didn't modify this framework but it even provided an alibi to governments and international institutions to avoid to bring about some important resolutions on Tibet (see the Resolution of the European Parliament on 6th July 2000).

One of the more worrying consequences of this approach was a general loss of tension about the Tibetan issue, as the confusion of the Tibetans themselves and their supporters, who were explicitly asked for stopping every complain and protest against Beijing. Besides, the Dalai Lama and some members of his government in exile expressed their support to projects and proposals as the admission of the PRC in the WTO and the designation of Beijing for the Olympic Games. Besides you have to add the declaration of the Prime Minister Samdhong Rinpoche, hailing the opening of the Golmud-Lhasa railway as a favourable event for the Tibetan economic development.

This framework requests us:

- To support a unified independence movement which we could give our unqualified support and cooperation to realize the aspirations of the Tibetan People for an independent Tibet, that courageous activists demonstrates constantly over the years protesting inside Tibet.
- To settle an appropriate strategy, based on the self-determination right of the Tibetan People, taking into account the decisions taken by the International Conference of the Chushi Gangdruk (December 2006) and the principles ratified in the Declaration of Independence of the Nations of High Asia (September 2006).
- To unify in a single front all the political and social forces opposing to the Chinese communist regime, in Tibet and in the other countries illegally occupied by China.
- To lay the foundations for a Free Trade Union that fights because the Tibetan workers obtain a dignified work, a right salary and the assertion of Trade Union freedom.
- To ask all the free countries for boycotting the Olympic Games in Beijing 2008.
- To request the UNO condemns the illegal occupation of Tibet, Eastern Turkistan and Southern Mongolia.
- To request the European Union to stop the so-called "dialogue" with China till PRC won't have ratified and completely enforced all the subscribed treaties.
- To employ Universal Justice and International Law to end impunity in Tibet and China.

Turin (Italy), 26th May 2007 - International Forum for Tibetan Freedom:

Palden Gyatso, Jamyang Norbu (Rangzen Alliance), Dhundup Namgyal Khorko, (Dhokham Chushi Gangdruk), Tamding Choepel (Tibet Culture House), Chime Yungdrung (National Democratic Party of Tibet), Wei Jingsheng (Wei Jingsheng Foundation), Claudio Tecchio (Campagna di Solidarieta con il Popolo Tibetano), Mathieu Vernerey and Sonia Pradine (Alternative Tibetaine), Françoise and François Bruxeille, François Corona (Tibet Destination Rangzen), Alan Cantos and Jose Elias Esteve (Comite de Apoyo al Tibet), Larry Gerstein (ITIM), Mario Scotti (Segretario Generale, CISL Piemonte), Paolo Pozzo (Comitato ISCOS Piemonte), Bruno Portigliatti (Unione Buddhista Europea), Antonello Brandi (Laogai Research Foundation Italy), Angelo Montali (Movimento Cristiano Lavoratori), Piero Verni, Claude B. Levenson, Antonio Attisani, Jean-Claude Buhrer